

外籍博士后研究人员工作协议

Contract of Employment for the International Postdoctoral Researcher

甲方 Party A: 浙江大学 Zhejiang University

乙方(博士后) Party B (Employee): _____

国籍 Nationality: _____

护照号码 Passport No: _____

联系电话 Mobile phone No.: _____ 电子邮箱 Email Address: _____

住所地 Residence Address: _____

丙方(学院) Party C (College): _____

甲、乙、丙三方达成如下协议:

Hereby the three Parties certify that the following terms are signed with agreements:

一、甲方同意招收乙方为丙方的博士后研究人员。合同期为____年,计划自____年____月____日至____年____月____日。

I. Party A agrees to admit Party B as a postdoctoral researcher at Party C. The period of employment is __ years, starting from _____(yyyy/mm/dd) to _____(yyyy/mm/dd).

二、乙方应在约定期限内进站。在合同期内,甲方为乙方提供年薪____元人民币(含税及医疗保险),根据绩效发放年度奖金____元人民币。

II. Party B is required to register in the due time. The salary provided by Party A is CNY _____ per year (tax and health insurance included) in the contract period, bonuses are paid according to performance by CNY _____ per year.

三、乙方进站后,可向甲方申请租住教师公寓。

III. After the registration, Party B may apply for accommodations provided by Party A.

四、丙方指派____教授为乙方的合作导师。乙方的研究经费由其合作导师提供。乙方应在进站后3个月内对其研究工作____(题目)进行开题,以论证其研究计划的可行性与创造性等。开题后,合作导师及博士后本人都不得中止或修改研究计划。

IV. Prof. _____ (name) has been entrusted by Party C as the supervisor of Party B. The research fund of Party B should be provided by the supervisor. The research work _____(Title) should have a proposal of its practicability, creativity, etc. within three months to confirm the detailed plan for it. After the proposal, the supervisor and the postdoctoral researcher could not suspend or change the research plan.

五、在乙方进站后的3个月内,如合作导师或流动站认为其业务能力差且不适合继续进行博士后研究工作的,乙方将被要求退站。

V. During the first three months after registration, Party B will be asked to withdraw from the postdoctoral center if either the supervisor or the center considers

that Party B has poor research ability or is unable to continue the research work.

六、因研究工作需要，乙方可申请延期出站，延期期间由合作导师为乙方提供薪酬。

VI. Party B may apply for the extension of postdoctoral program for research need. During the extended period, the salary for Party B will be provided by the supervisor.

七、乙方应遵守中华人民共和国的法律法规和浙江大学的规章制度。乙方应按期完成开题、期中及出站考核，如不能按期完成，乙方的研究工作将被自动中止。

VII. Party B should abide by the law and regulations of the People's Republic of China and the rules and regulations of Zhejiang University. Party B is required to report the research work regularly and complete the research proposal, midterm assessment and final evaluation of the postdoctoral research. The research program will be suspended automatically if the postdoctoral researcher can't implement the contract in the due time.

八、合同期内，作为博士后研究工作考核的所有研究成果（含学术论文、科研专利、科研项目）都必须以浙江大学为第一署名单位或申请者。

VIII. Zhejiang University should be listed as the first affiliation or applicant of all the research achievements (including the academic theses, patents and the scientific programs) for evaluation of the postdoctoral research work during the contract period.

九、本协议未尽事宜，以乙方进站时签订的聘用合同为准。

IX. Any and all rights and obligations of the Parties not expressly provided in this Agreement shall be subject to the employment agreement(s) or equivalent document(s) executed by the Parties.

十、附则：

1. 乙方应在来华前办妥国际医疗及住院保险。
2. 在合同期内，如遇不可抗力，三方可协商更改或取消此协议。
3. 本协议一式两份，甲、乙各执一份。

X. Supplementary articles:

1. Party B should purchase the international medical and hospital insurance before they leave for China.

2. During the contract period, if something unpredictable happens, the three parties shall change or cancel the contract under mutual agreements.

3. There are two copies of the agreement and Party A/Party B shall keep one signed copy.

甲方（代表）签字：
Party A (Representative)
(signature):

乙方签字：
Party B (Employee)
(signature)

丙方（合作导师）签字：
Party C (Supervisor)
(signature):

盖章 Seal:
日期 Date:

日期 Date:

盖章 Seal:
日期 Date: